



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

ВВЕДЕНИЕ
К ГОДОВОМУ ДОКЛАДУ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ
с 16 июня 1958 года по 15 июня 1959 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 1А (A/4132/Add.1)

НЬЮ-ЙОРК

**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

ВВЕДЕНИЕ
К ГОДОВОМУ ДОКЛАДУ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ
с 16 июня 1958 года по 15 июня 1959 года



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 1А (А/4132/Add. 1)

НЬЮ-ЙОРК, 1959

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Этими обозначениями пользуются при ссылках на документы Организации.

ВВЕДЕНИЕ

РОЛЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Истекший год ознаменовался интенсивной дипломатической деятельностью, главным образом вне Организации Объединенных Наций, хотя в некоторых случаях эта деятельность протекала в стенах Организации или в неофициальном контакте с ней.

Переговоры о контролируемом прекращении испытаний атомного и водородного оружия, которые начались в Женеве летом 1958 года между представителями трех держав, обладающих ядерным оружием, продолжались на протяжении всего года. Весной и летом 1959 года в Женеве происходили также переговоры четырех постоянных членов Совета Безопасности по берлинскому вопросу и связанным с ним более широким проблемам. В обоих случаях эти конференции пользовались гостеприимством Организации Объединенных Наций, которая оказывала им широкую практическую помощь.

Кроме того, важные для Организации Объединенных Наций переговоры велись между членами Организации на региональной основе, например, в рамках Организации американских государств, Лиги арабских стран и групп африканских и азиатских государств.

Наконец, за последние месяцы увеличилось число взаимных визитов руководящих государственных деятелей с целью установления личного контакта и обсуждения текущих политических проблем. Теперь к их числу прибавится визит в Соединенные Штаты Америки председателя совета министров Союза Советских Социалистических Республик и визит в СССР президента Соединенных Штатов.

Эта интенсивная дипломатическая и политическая деятельность имеет двоякое значение. С одной стороны, она означает, что различные международные проблемы достигли той стадии, когда они требуют новых и неотложных усилий для их разрешения. С другой стороны, расширение и углубление на этой основе личных контактов на различных уровнях внесли новый конструктивный элемент, который может укрепить надежду на возможность отыскания путей, ведущих к примирению и ослаблению напряженности.

И в том и в другом отношении такую фактически единодушную оценку положения дают правительства, и она естественно разделяется Организацией Объединенных Наций. Однако, с точки зрения Организации Объединенных Наций этот ход событий требует также особого рассмотрения в связи с тем влиянием, которое он может оказать на роль Организации Объединенных Наций и на способы, которыми она должна выполнять свои задачи.

В Уставе совершенно ясно говорится о такой дипломатической деятельности. В статье 33 Устава указывается, что «стороны, участвующие в любом споре, продолжение которого могло бы угрожать поддержанию международного мира и безопасности, должны прежде всего стараться разрешить спор путем переговоров, обследования, посредничества, примирения, арбитража, судебного разбирательства, обращения к региональным органам или соглашениям или иными мирными средствами по своему выбору».

Кроме того, в статье 36, касающейся Совета Безопасности, говорится, что Совет принимает во внимание лю-

бую процедуру для разрешения спора, которая уже была принята сторонами. Это правило понимается в том смысле, что оно относится главным образом к деятельности, протекающей на региональной основе или проводимой через посредство региональных организаций, подобных Организации американских государств.

Таким образом, хотя Устав возлагает на свои главные органы основную ответственность за достижение целей Организации и открывает доступ к предусмотренной в нем процедуре любому государству, которое обращается к ней за помощью для осуществления этих целей, Организация Объединенных Наций предназначена не для того, чтобы заменять обычную процедуру примирения и посредничества, а для того, чтобы служить дополнительной инстанцией, дающей в пределах своей компетенции дальнейшую или последнюю опору для поддержания мира и безопасности. С этой точки зрения различная дипломатическая и политическая деятельность прошлого года была в полном соответствии с намерениями, выраженными в Уставе. Можно даже сказать, что эта деятельность отражает обязательства, принятые на себя государствами-членами Организации согласно Уставу. Кроме того, независимо от этого формального аспекта вопроса, те, кто поддерживает работу Организации, должны приветствовать все подобные серьезные усилия, способствующие осуществлению целей, ради которых Организация была создана, какова бы ни была та специфическая форма, которую могут принять такие усилия.

Тем не менее, дипломатическая деятельность за последнее время требовала к себе внимания, поскольку она могла отражать положение, которое в других случаях должно было бы вызывать тревогу у правительств, сотрудничающих в Организации и заинтересованных в полном развитии ее возможностей. Так было бы в том случае, если бы широкое использование дипломатических переговоров и политических контактов вне Организации, учитывающих наличие двух сторон, но игнорирующих законные интересы третьей стороны, свидетельствовало о пренебрежении к возможностям, которые предоставляет Организация, вследствие обращения к двусторонности, игнорирующей законные интересы третьей стороны. Равным образом, такое положение могло бы служить поводом для беспокойства, если бы оно отражало ту точку зрения, что Организация Объединенных Наций не в состоянии удовлетворять тем требованиям, которые государства-члены имеют право к ней предъявить.

Однако, нет никаких оснований толковать прошедшие события в том смысле, о котором я только что говорил. Эти события не только соответствуют принципам Устава, но также, я полагаю, не содержат ничего, что могло бы в дальнейшем нанести ущерб положению Организации в принципе. Однако, они дают естественное основание для нового рассмотрения методов, используемых Организацией Объединенных Наций в ее работе и в выполнении ее задач, хотя бы только потому, что они напоминают нам о необходимости постоянно подвергать испытанию Организацию и ее значение в свете текущих потребностей для обеспечения того, чтобы она всегда была в состоянии разрешать ситуации по мере их возникновения, используя имеющиеся в ее распоряжении дипломатические средства настолько эффективно, на-

сколько может позволить данная политическая обстановка. Правительства государств-членов Организации, равно как и те, кто служит интересам Организации индивидуально, всегда должны учитывать эту необходимость. Они должны это делать не только по непосредственным практическим соображениям, но также — и, возможно, даже в большей степени — в интересах будущего. Работа, выполняемая нами сегодня в Организации Объединенных Наций и для нее, это — работа, с помощью которой можно заложить основу для все более и более удовлетворительных форм международного сотрудничества и для будущей международной системы законности и порядка, для которой мир пока еще не созрел.

Настолько часто говорилось о том, что современный мир, — это мир, который требует организованного международного сотрудничества на основе универсальности, что мы повторяем эти слова с некоторой неохотой. Однако повторять их имеет основание. Иногда, по-видимому, люди все еще забывают, что, каковы бы ни были мнения об Организации Объединенных Наций как об учреждении, принцип организованного международного сотрудничества на основе универсальности, который в настоящее время находит свое отражение в Организации, — это принцип, который зародился из горького опыта и в настоящее время должен считаться твердо установленным. Нельзя мыслить о какой-либо международной политике на будущее без признания этого принципа и без готовности удовлетворительным образом проводить его в жизнь.

Организация Объединенных Наций — это средство достижения цели, а не сама цель. Хотя принцип сотрудничества на основе универсальности в настоящее время безусловно стал элементом международной политики, направленной на обеспечение мира и безопасности, это не обязательно применимо к Организации как к практическому орудии такой политики и, в особенности, к ее конкретным методам работы. Если создается мнение, что Организация с ее нынешними методами работы не обеспечивает наилучшие средства, с помощью которых этот основной принцип мог бы в настоящее время проводиться в жизнь, то мы окажемся в положении, когда надо будет выбирать между революцией и эволюцией. Мы должны будем сделать выбор между созданием новой международной организации, основанной на принципе универсальности, подобно Организации Объединенных Наций, хотя и отличной от нее в других отношениях, и эволюцией методов работы настоящей Организации, что сделало бы ее более пригодным орудием для осуществления этого принципа.

Конечно, едва ли кто-нибудь считает, что есть основание хотя бы для гипотетического обсуждения первой альтернативы. Фактически, если бы непредвиденные события стали угрожать Организации распадом, то государства-члены Организации несомненно сплотились бы в ее поддержку, что и в дальнейшем дало бы ей возможность существовать в основном в той же форме, как это предусматривается в настоящее время. Поэтому, единственный практический вопрос заключается в том, не следует ли предусмотреть эволюцию методов работы, для того чтобы Организация Объединенных Наций более полно отвечала возникающим потребностям, и, в этом случае, какой путь следует избрать.

Это в свою очередь выдвигает два вопроса. Какова, с точки зрения *Устава*, степень приспособляемости методов работы Организации и какова, с *практической* точки зрения, ее способность к адаптации и каковы направления, в которых такая адаптация может требоваться?

Что касается первого вопроса, то следует отметить, что Устав, как международный договор, устанавливает некоторые общие цели для международного сотрудничества и создает определенные органы, которые государства-члены Организации могут использовать в своем сотрудничестве для достижения этих целей. Предусмот-

ренные в Уставе цели являются обязательными, равно как и правила, касающиеся различных органов и их компетенции, но нет необходимости рассматривать рабочие методы, о которых говорится в Уставе, как ограничительные по своим задачам. Так, например, они могут дополняться другими методами, когда того требуют обстоятельства, или это подсказывает приобретаемый опыт, если эта дополнительная процедура не противоречит установленным требованиям. Как хорошо известно, такая эволюция по существу уже имела место, и таким образом было признано, что могут вырабатываться новые методы, если они оказываются на практике продуктивными, способствуя достижению целей, предусмотренных в Уставе. В этом отношении Организация Объединенных Наций, как всякий живой организм, обладает необходимыми условиями для постоянного приспособления предусмотренной Уставом деятельности к возникающим потребностям. Насколько полно были до настоящего времени использованы предоставленные этим возможности и каким образом они могут быть целесообразно использованы в дальнейшем — это вопросы, на которые можно будет дать полный ответ лишь после дальнейшего изучения и анализа. Прежде всего сами государства-члены Организации должны предпринять изучение этих вопросов, выступая за обсуждение их и участвуя в этом обсуждении в поддержку и в ходе прений, происходящих в различных органах Организации Объединенных Наций. Предмет этот очень широкий, и сейчас можно высказать лишь несколько замечаний.

Особое значение имело создание при Центральном учреждении Организации постоянных делегаций всех государств-членов Организации, во главе с постоянными ответственными представителями. Ограничивая, в какой-то степени, практическое значение открытых заседаний различных органов, такое положение по существу увеличило реальный вес этих органов в современной дипломатии. Публичные прения и принимаемые на них решения приобретают еще большее значение, когда точки зрения, излагаемые публично, происходят из неофициальных контактов и переговоров, по существу происходящих постоянно. Таким образом это положение не умаляет значения официальной работы в Генеральной Ассамблее, в советах и в других органах Организации Объединенных Наций, если исходить из того, что все в большей степени их роль заключается в публичном сопоставлении точек зрения, которые выработались в результате переговоров, проводимых в других формах, и в констатации или достигнутого согласия или же расхождения во мнениях, отнесенная поддержка которых становится очевидной в результате голосования.

Большое значение, которое в ходе этой эволюции придается квалифицированной деятельности постоянных делегаций, вполне очевидно. В значительной степени эти делегации являются в настоящее время пионерами в развитии международного сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций, придавая работе основных органов перспективу, которая не становится менее ценной от того, что она получает менее широкую огласку. Наличие постоянного представительства при Центральном учреждении всех государств-членов Организации и растущую дипломатическую роль постоянных делегаций вне открытых заседаний — часто также в тесном контакте с Секретариатом — вполне можно будет рассматривать как наиболее важное явление в области «обычного права», которое имело место до сих пор в структурных рамках Устава. Следует надеяться, что этот процесс будет продолжаться и расширяться.

Только что высказанные замечания влияют на оценку работы основных органов Организации Объединенных Наций и на методы, с помощью которых можно содействовать их работе.

В одном из предыдущих годовых докладов я высказал несколько замечаний относительно значения голосо-

вания в Организации Объединенных Наций. Нет смысла повторять здесь то, что уже было сказано. Можно только отметить, что последующий опыт подтвердил высказанную в то время точку зрения, что, какой бы юридический смысл ни имели по Уставу результаты голосования, значение этих результатов требует дальнейшего анализа до того, как может быть сделана политическая оценка. Это замечание относится к составу большинства и меньшинства, так же как и к существу резолюций. Резолюции часто отражают только часть того, что фактически выяснилось в результате прений и что поэтому, по всей вероятности, останется активным элементом в дальнейшем развитии событий. В этих обстоятельствах для тех, кто не связан с деятельностью Организации Объединенных Наций, совершенно естественно иногда недооценивать результатов работы Генеральной Ассамблеи и других органов, а равно и переоценивать значение формальных побед или поражений при голосовании.

За последние годы хорошо известные факторы имели тенденцию ослаблять официальную роль Совета Безопасности. Однако то, что было сказано выше, в равной степени применимо и к Совету Безопасности. Постоянные беседы и переговоры среди членов Совета Безопасности, равно как и наши контакты с ними, придали деятельности Совета постоянный характер и значение и дали Совету возможность оказывать воздействие в перерывы между открытыми заседаниями. Можно спросить, не настало ли время дать формальное выражение этому факту путем организации регулярных распорядительных заседаний Совета. Такие заседания, как правило, не были бы посвящены конкретным вопросам, доведенным до его сведения, а любым аспектам международной обстановки, которые могут интересовать Совет ввиду возложенной на него по Уставу ответственности. В настоящее время в Совете Безопасности, по-видимому, накопилось достаточно данных относительно ценности такого рода прений — для которых указанные заседания создавали бы возможность — чтобы серьезно подумать о рассмотрении этого предложения государствами-членами Организации.

По некоторым соображениям практического порядка на очередных заседаниях Экономического и Социального Совета трудно без проведения специальных мероприятий организовать работу так, чтобы сделать возможным тщательное изучение и обсуждение ключевых вопросов наибольшей важности на уровне руководящих деятелей. На летней сессии Экономического и Социального Совета в этом году я предложил Совету рассмотреть возможность изменения его процедуры для удовлетворения этой потребности. Я считаю, что короткие специальные заседания на министерском уровне в самом Экономическом и Социальном Совете или под его общим руководством могут сыграть неоценимую роль в формулировании международной экономической политики, отвечающей насущным потребностям в совместных действиях. Если бы это предложение нашло поддержку у правительств государств-членов Организации и не встретило возражений в Совете, то Секретариат, в консультации с правительствами государств-членов, мог бы заняться дальнейшим изучением этого вопроса, чтобы в свое время представить Совету конкретные предложения. По моему мнению, используя этот способ или какой-либо другой, который может быть признан более удовлетворительным, необходимо сейчас приложить усилия к тому, чтобы увеличить полезную деятельность Экономического и Социального Совета и предоставить Организации Объединенных Наций более широкую возможность играть через Совет такую же по значению роль в экономической области, какая возложена на Организацию в политической сфере.

При рассмотрении эволюции методов работы основных органов Организации Объединенных Наций можно также уделить внимание расширяющимся функциям Секретариата. Во-первых, за последние годы Генеральная Ас-

самблея и Совет Безопасности вынесли различные постановления, согласно которым на Генерального Секретаря были возложены специальные дипломатические и оперативные функции, за осуществление которых он несет ответственность в широких рамках общего круга полномочий, изложенных в резолюциях и, естественно, в самом Уставе. Это также является эволюцией методов работы Организации Объединенных Наций, для которой нет определенной основы в Уставе — хотя можно сказать, что она входит в общие намерения, отраженные в статье 99 — и которой не знали в сколько-нибудь значительной степени ни Лига Наций, ни Организация Объединенных Наций в первые годы своего существования. Не следует, конечно, полагать, что эти постановления создают прецеденты, изменяющие предусмотренное Уставом равновесие между различными органами Организации Объединенных Наций. Однако они указывают на возможность разработки новых методов подхода, имеющих большое практическое значение и способных стать, после необходимого тщательного испытания, частью обычного права организованного международного сотрудничества.

Следует также отметить, что в некоторых недавних случаях международных конфликтов и других трудностей, затрагивавших членов Организации, Генеральный Секретарь направлял личных представителей для оказания помощи правительствам в их действиях. Это можно рассматривать как дальнейшее развитие деятельности, носящей характер «добрых услуг», которая в настоящее время часто поручается Генеральному Секретарю. Шаги, о которых я здесь говорю, были предприняты с согласия или по предложению заинтересованных правительств, но без принятия официальных решений другими органами Организации Объединенных Наций. Такая деятельность Генерального Секретаря входит в компетенцию его должности и, по моему мнению, находится и в других отношениях в точном соответствии с Уставом, когда она направлена на достижение предусмотренных в нем целей. Само собой разумеется, что члены соответствующих органов Организации Объединенных Наций были информированы о действиях, планировавшихся Генеральным Секретарем, и получили возможность выразить о них свое мнение. Эти случаи также не следует рассматривать как устанавливающие прецеденты, в особенности, если учесть то обстоятельство, что соответствующие органы всегда имеют возможность просить, чтобы указанные меры, до их принятия Генеральным Секретарем, представлялись на их рассмотрение для вынесения официального решения. Однако и в этих случаях накопленный таким образом опыт может послужить основой для выработки в дальнейшем постоянной, целесообразной и согласованной практики.

Основное значение эволюции в функциях Генерального Секретаря, протекавшей в вышеуказанном направлении, заключается в том, что она создала возможность бесперебойных и быстрых действий, которые в противном случае Организация не могла бы предпринять. Это имеет особое значение в тех случаях, когда предварительное публичное обсуждение предлагаемого способа действий может увеличить трудности, которые эти действия встретят, или когда можно опасаться перебоя в работе, потому что государства-члены Организации, без более широкого знакомства с фактами или по другим причинам, могут неохотно оказывать безоговорочную предварительную поддержку конкретным действиям, которые они тем не менее в основном одобряют или которые, по их мнению, должны быть подвергнуты испытанию, без принятия с их стороны формальных обязательств.

Само собой разумеется, что все эти изменения, о которых я только что говорил, не нарушили основного характера должности Генерального Секретаря или ее места в Организации по отношению к Генеральной Ассамблее, Совету Безопасности или другим главным органам. Они представляют в структурном отношении усиление и расширение взаимодействия между этими главными органа-

ми и Секретариатом во имя целей, за осуществление которых эти органы несут основную ответственность. Таким образом, более широкие функции, которые в отдельных случаях выполнялись Генеральным Секретарем, никак не затрагивают характера Организации Объединенных Наций как организации, чья деятельность полностью зависит от решений правительств. С другой стороны, это положение отражает зарождающееся расширение возможностей для Организации действовать в конкретных случаях с известной независимостью, фактически предоставляемой ей правительствами государств-членов в подобных случаях.

Я не могу закончить рассмотрение этого общего вопроса, не обратив снова внимания Генеральной Ассамблеи на положение Международного Суда, где открыты возможности конструктивного прогресса, которым, по моему мнению, не уделялось сколько-нибудь серьезного внимания. Я неоднократно с сожалением констатировал нежелание многих государств-членов Организации признать обязательную юрисдикцию Международного Суда или прибегать к помощи Суда для судебного решения юридических вопросов. Это положение продолжает вызывать беспокойство. Развитие и признание международного права, беспристрастно применяемого судебными трибуналами, имеют исключительную важность для прогресса в достижении более справедливого и мирного международного порядка. Следует также признать, что существует много международных споров, в которых наряду с политическими элементами затрагиваются и юридические вопросы, и что представление таких вопросов на рассмотрение Международного Суда для судебного определения расчистит почву для ведения мирных переговоров в политических органах Организации Объединенных Наций. Поэтому пренебрежение юридическими элементами в международных конфликтах и теми средствами, с помощью которых эти конфликты могут быть разъяснены, мешает прогрессу в политической области и в конечном счете может повести к ослаблению значения права в международных отношениях.

События истекшего года

Рассматривая некоторые из проблем, которые прямо или косвенно затрагивали Организацию в течение года, я хочу указать на некоторые события в районах Юго-Восточной Азии, Индии и Пакистана, восточного Средиземноморья и Африки, а также на обсуждение в Женеве вопроса о ядерных испытаниях, на берлинскую проблему и другие смежные вопросы.

Организация Объединенных Наций не участвовала ни в Женевской конференции 1954 года по Индокитаю, ни в заключении в результате этой Конференции соглашений, которые привели к принятию в Организацию Объединенных Наций двух новых членов — Лаоса и Камбоджи. Все государства, создавшиеся после Конференции 1954 года, существовали и развивались на правовой основе, установленной женевскими соглашениями. Что касается двух вышеупомянутых стран, то по всей видимости в данном случае имелись дополнительные элементы, которые проистекают из их участия в Организации Объединенных Наций. Естественно, что в этих обстоятельствах Организация Объединенных Наций была приобщена к некоторым проблемам этого района, хотя это происходило лишь постепенно и в ограниченных областях.

Наиболее важным моментом в деятельности Организации Объединенных Наций в Юго-Восточной Азии является проект использования нижнего бассейна реки Меконг. Сотрудничеству между четырьмя прибрежными странами — Лаосом, Камбоджей, Республикой Вьетнам (Южный Вьетнам) и Таиландом, — которое было установлено с целью осуществления этого проекта, способствуют как помощь, предоставляемая через Экономическую комиссию Организации Объединенных Наций для

Азии и Дальнего Востока, так и программы технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также помощь, оказываемая на двусторонней основе. Работа протекает вполне успешно, и можно надеяться, что в сравнительно близком будущем будут достигнуты известные результаты в отношении некоторых притоков этой реки. В то же время продолжается деятельность, связанная с исследованиями и планированием для всего бассейна этой реки в целом. Этот проект открывает широкие возможности, ибо региональное сотрудничество и помощь, оказываемая самой Организацией Объединенных Наций или через ее посредство, создают условия, которые ни одна из заинтересованных стран не могла бы обеспечить, работая изолированно или в условиях менее тесного сотрудничества. Организация Объединенных Наций имеет все основания поддержать в максимальной мере это начинание, успех которого улучшит условия в этом районе во многих важных отношениях.

В конце прошлого года между Камбоджей и Таиландом возникли некоторые пограничные трудности, которые привели к временному разрыву дипломатических сношений между этими двумя странами. Правительства обеих стран просили Генерального Секретаря направить специального представителя для оказания им помощи в разрешении возникших трудностей. По консультации с членами Совета Безопасности Генеральный Секретарь принял меры в соответствии с поступившей просьбой. С помощью добрых услуг представителя, отправленного в этот район, дипломатические сношения между Камбоджей и Таиландом были восстановлены, и была создана почва для общего улучшения отношений между этими двумя странами. Дальнейший интерес со стороны Организации Объединенных Наций, проявляющийся в надлежащих формах, может помочь правительствам в проведении политики, направленной на укрепление стабильности в этом районе на основе общих ориентаций, установленных этими странами. Эта предпосылка в такой же степени относится и к другим членам Организации в этом районе.

В течение прошлого года и совсем недавно, в августе месяце, возникли трудности на северо-восточной границе Лаоса. Хотя официально эта ситуация не была доведена до сведения Организации Объединенных Наций, сообщения по этому вопросу были направлены в Организацию. Ход событий потребовал неофициальных исследований и консультаций относительно имеющихся у Организации возможностей оказания помощи, конечно, без нарушения женевских соглашений и без вмешательства в мероприятия, основанные на этих соглашениях.

Что касается вопроса об использовании вод реки Инд, который на протяжении ряда лет был одной из трудных проблем в отношениях между Индией и Пакистаном, то за последнее время наметился определенный прогресс. С помощью добрых услуг Международного банка реконструкции и развития правительства обеих стран приблизились к разрешению этого вопроса, которое открывает путь к дальнейшему использованию водных ресурсов этой великой реки. Успех этих усилий будет новым ценным аргументом в поддержку общих усилий Организации Объединенных Наций.

В восточном Средиземноморском районе истекший год принес разрешение кипрской проблемы. Следует также отметить, что вопросы о Ливане и Иордании, которые в прошлом году в это время находились в центре внимания государств-членов Организации, полностью или частично урегулированы. Как следствие этого, Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций в Ливане была отозвана в конце 1958 года. Секретариат специального представителя Генерального Секретаря, находящегося в Аммане в соответствии с условиями резолюции Генеральной Ассамблеи от 21 августа 1958 г., продолжает существовать. Вспомогательные отделения для связи в Бейруте и Дамаске, которые я предложил создать в моем

докладе Генеральной Ассамблеи в сентябре прошлого года и относительно которых соглашение было достигнуто путем обмена письмами весной прошлого года, были признаны излишними и поэтому не были созданы. Дальнейшее улучшение отношений между арабскими странами в духе указанной резолюции, на что следует горячо надеяться, потребует пересмотра мероприятий, касающихся специального представителя в Аммане.

Что касается других вопросов, представляющих непосредственный интерес для Организации Объединенных Наций, то ни о каких больших успехах в этом районе сообщить нельзя. Поэтому Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, Ближневосточное агентство для помощи палестинским беженцам и организации работ и Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций остаются существенными элементами в работе Организации по оказанию помощи правительствам государств-членов в поддержании устойчивого и мирного положения.

В настоящее время невозможно предвидеть, когда операции Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций смогут быть закончены без ущерба для ценных результатов, которых эти силы уже достигли. Поэтому я буду просить у Генеральной Ассамблеи средств, дающих возможность Организации содержать эти силы в их теперешнем состоянии.

В соответствии с порядком, принятым на тринадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, я внес на рассмотрение предстоящей сессии специальный доклад, касающийся Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций и его дальнейшей работы. В докладе рекомендуется продолжать деятельность Ближневосточного агентства, внося известные улучшения в проводимые мероприятия, и делается попытка дать реалистическую оценку тех обстоятельств, которые, по моему мнению, требуют проведения такой политики. Приведенная в этом докладе аргументация вытекает из задач Организации Объединенных Наций в этой области, провозглашенных Генеральной Ассамблеей в 1948 и 1950 годах и заключающихся во «включении беженцев в экономическую жизнь Ближнего Востока либо путем репатриации, либо путем расселения», в зависимости от выбора, который сами беженцы должны делать в соответствии с резолюцией 1948 года. В докладе обращается внимание на те экономические условия, благодаря которым могла бы быть достигнута поставленная Генеральной Ассамблеей цель. Это было сделано в связи с тем, что неблагоприятным экономическим фактам сложившегося положения, по-видимому, не всегда уделяется внимание, которого они заслуживают. Позиция, занятая в этом докладе, заключается не в том, что экономическое развитие является средством для осуществления «включения» путем репатриации или расселения, а в том, что нереалистично питать надежду на достижение выдвинутой Генеральной Ассамблеей цели, если не произойдет общего улучшения экономического положения. Эта позиция исходит из того, что трудно ожидать включения в экономическую жизнь, где бы оно ни происходило, если оно сопровождается понижением теперешнего неудовлетворительного жизненного уровня населения в этом районе. Если возможно, включение должно быть достигнуто параллельно с улучшением уровня жизни. Естественно, такая оценка экономических условий, необходимых для проведения в жизнь резолюций Генеральной Ассамблеи, ни в какой мере не умаляет существа и законной силы этих резолюций и не меняет их.

В течение 1959 года вновь неоднократно привлекали к себе внимание вопросы, возникающие в связи с существующей политикой в отношении Суэцкого канала. Здесь не место высказывать какие-либо замечания по этой политике или ее правовым, политическим и экономическим аспектам. Проблема эта имеет важные правовые аспекты, которые могут рассматриваться как нуждающиеся в дальнейшем уточнении, но она вместе с тем

является частью общей палестинской проблемы. По крайней мере впредь до дальнейшего уточнения надлежащим органом ее правовых аспектов ход дискуссии по этому вопросу будет необходимо определяться политическими соображениями. Не упуская из виду своей конечной цели в этой области, как это неоднократно указывалось, Организация Объединенных Наций может внести в этих условиях свой основной вклад в разрешение суэцкого вопроса, продолжая деятельность, направленную на смягчение напряженности, предотвращение инцидентов и хотя бы временное разрешение отдельных частных проблем, добиваясь всего, что достижимо и что может создать дальнейшие возможности для неуклонного продвижения к указанной конечной цели.

Наиболее значительным событием во взаимоотношениях Организации Объединенных Наций с ее африканскими членами было создание Экономической комиссии для Африки. Прошлой зимой Комиссия провела свою первую сессию. Значение Комиссии как центра сотрудничества между ее членами и членами-сотрудниками в интересах экономического и социального прогресса в рамках принципов и целей Организации Объединенных Наций не подлежит никакому сомнению. Весьма благоприятно, что Экономическая комиссия для Африки была создана и смогла развернуть свою деятельность на решающем этапе эволюции Африканского континента. Подобно тому, как это делается в Европе, в Латинской Америке и Азии экономическое сотрудничество между государствами африканского континента и между этими государствами и остальным миром несомненно может осуществляться различными путями. Если такие иные формы сотрудничества будут приспособлены к потребностям континента, они не ослабят Комиссию, а, напротив, расширят для нее возможности внесения того специфического вклада, который под силу лишь органу, представляющему международный коллектив. Деятельность Комиссии несомненно укрепит связь между странами континента, а также с Организацией Объединенных Наций и ее другими государствами-членами.

В конце тринадцатой сессии Генеральная Ассамблея приняла в члены Организации Гвинейскую Республику. Перед Гвинеей стоят все те экономические, социальные и административные проблемы, которые естественно возникают на первом этапе ее независимого существования. Помощь извне существенно поможет правительству и народу в преодолении этих затруднений. Средства, имеющиеся в распоряжении Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений для всех таких задач, весьма ограничены. Тем более важно поэтому обеспечить тщательное и согласованное планирование так, чтобы средства, выделяемые для Гвинеи, использовались наиболее целесообразным образом. Для обеспечения такого планирования деятельности в Гвинее различных учреждений Организации Объединенных Наций, в эту страну, по просьбе правительства и после консультации с главами заинтересованных специализированных учреждений, был направлен специальный представитель Генерального Секретаря. Следует надеяться, что период, в течение которого он будет находиться в Гвинее, будет достаточным для консультаций и планирования, необходимых для обеспечения эффективной помощи со стороны международных организаций. Гвинея, естественно, получает помощь и ведет переговоры о получении такой помощи также из других источников, среди которых особое место, вероятно, занимает Франция. Этот многосторонний подход к текущим проблемам Гвинеи представляет собой не соревнование между Организацией Объединенных Наций и какими-либо из ее государств-членов, а проявление сотрудничества. Такое сотрудничество будет еще в большей степени укреплено консультациями и контактами со специальным представителем в вопросах и в пределах, определяемых самим правительством Гвинеи.

Среди других касающихся Африки вопросов, которыми Организация Объединенных Наций должна заниматься,

особого внимания заслуживают вопросы, относящиеся к компетенции Совета по Опеке. И действительно, в 1960 году наступит срок получения независимости или полного самоуправления четырьмя подопечными территориями в Африке. Эти вопросы, за исключением вопроса о границе между Эфиопией и подопечной территорией Сомали под итальянским управлением, не требуют дальнейших комментариев. Следует отметить, что после того как Эфиопия и Италия не пришли в установленные Генеральной Ассамблеей сроки к соглашению относительно выбора независимого лица для переговоров о компромиссе в отношении предстоящего арбитража по вопросу о границе, король Норвегии назначил такое лицо в соответствии с постановлением Генеральной Ассамблеи. В прошлом месяце этот посредник приступил к переговорам с заинтересованными сторонами. Переговоры еще не закончены к настоящему времени. Настоятельная необходимость нахождения взаимоприемлемого решения пограничной проблемы хорошо известна. Когда решение будет найдено, Организация Объединенных Наций, не являющаяся стороной ни в настоящих переговорах, ни в арбитраже, получит, возможно, просьбу о помощи правительству и народу Сомали в его деятельности в экономической и административной области. Частично эта помощь будет, возможно, заключаться в проведении надлежащих мер в пограничном районе по развитию пастбищного скотоводства, обеспечению доступа к колодцам и другим родственным вопросам.

Переговоры в Женеве между представителями Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик по вопросу об испытании ядерного оружия, продолжающиеся более года, имеют прямое отношение к Организации Объединенных Наций не только ввиду их общего значения, но и потому, что они представляют собой аспект вопроса о разоружении, имеющий исключительную важность. Каков бы ни был исход этих переговоров, достигнутый до сих пор прогресс следует приветствовать как ценный вклад в области усилий, направленных на разоружение, в отношении которого Организация Объединенных Наций по Уставу несет конечную ответственность. По приглашению участвующих стран Генеральный Секретарь с самого начала был представлен на этом совещании. Если переговоры поведут к созданию контрольного органа, то возникнет вопрос, будет ли этот орган связан с Организацией Объединенных Наций и, в положительном случае, каким именно образом. Можно предвидеть, что этот вопрос в свое время будет предметом специальных переговоров с Организацией, цель которых будет заключаться в достижении соглашения, обеспечивающего надлежащую связь Организации с этой специальной деятельностью некоторых ее государств-членов.

Вопрос о разоружении также был поднят четырьмя державами в ходе их совещания в Женеве по берлинской проблеме и связанным с нею вопросам. После того как переговоры были прерваны, имели место дальнейшие консультации по вопросу о том, как можно возобновить переговоры о разоружении. Существовало мнение, что работа по этой проблеме в Генеральной Ассамблее или в какой-либо комиссии по разоружению, организованной в качестве комитета полного состава, может быть плодотворной лишь в том случае, если этому будет предшествовать рассмотрение вопроса в более узком кругу, с участием стран, несущих особую ответственность в этой области. Такая подготовительная работа, несомненно, может проводиться в рамках органа, созданного самой Генеральной Ассамблеей или же Комиссией по разоружению, или же такой орган может быть организован независимо по инициативе некоторых государств-членов Организации и по соглашению между ними. В последнем случае переговоры велись бы не по поручению Организации Объединенных Наций и не от ее имени. В этом смысле переговоры протекали бы вне Организации. Од-

нако это не означало бы, что вопрос о разоружении, в каком бы то ни было смысле, будет снят с обсуждения в Организации, поскольку этого нельзя сделать, не нарушая Устава. Если предварительные переговоры о разоружении будут происходить вне Организации, — в том смысле, как это было только что указано, — возникает вопрос, как связать эти переговоры с деятельностью, которая должна проводиться самой Организацией. Этот вопрос, если он возникнет, может быть рассмотрен Комиссией по разоружению.

Основной вопрос на Совещании министров иностранных дел в Женеве, хотя он, естественно, и вызывает серьезную озабоченность у всех членов Организации, лишь отчасти относится к компетенции Организации Объединенных Наций, поскольку статья 107 Устава относит к специальной категории вопросы, касающиеся действий, предпринятых или санкционированных в результате второй мировой войны в отношении какого-либо бывшего вражеского государства. Однако известно, что, когда в 1948 году возникли затруднения в отношении доступа к Берлину для трех западных оккупирующих держав, вопрос был включен в повестку дня Совета Безопасности как создающий угрозу международному миру.

Естественно, Организация Объединенных Наций при всех обстоятельствах по-прежнему несет, согласно Уставу, главную ответственность, если создается ситуация, которая, как признается, может угрожать международному миру и безопасности. Организация оказывала Совещанию министров иностранных дел в различных формах практическое содействие, в основном аналогичное помощи, предоставляемой своим собственным органам. Это делалось по просьбе четырех правительств, участвовавших в Совещании, с учетом только что упомянутой мною ответственности Организации.

Экономическая устойчивость и развитие

Угроза прогрессирующего промышленного спада миновала, и ближайшие перспективы для мировой экономики более радужны, чем они были год тому назад. В промышленных странах уже в течение некоторого времени наблюдается процесс восстановления, и расширение производства начало благотворно влиять на спрос на многие импортные сырьевые товары.

Недавние события еще раз продемонстрировали возросшую способность мировой экономики противостоять сильным потрясениям. Развитие экономической и социальной мысли привело к созданию целой серии стабилизирующих факторов, которые доказали свою пользу, смягчив снижение экономической активности в течение всех трех послевоенных спадов. Однако, хотя трудно себе представить теперь депрессию такого же масштаба, как депрессия тридцатых годов, наше понимание экономических сил далеко недостаточно для того, чтобы исключить возможность спадов, значительно более крупных, чем те, которые имели место за последние десять лет.

Хотя кратковременная проблема спада потеряла свою остроту, к долгосрочным перспективам согласования роста и стабильности нельзя подходить с чрезмерным оптимизмом. По сравнению с предыдущими годами достигнут огромный прогресс: когда впервые была сформулирована цель достижения полной занятости, она рассматривалась главным образом статически как использование существующей рабочей силы и производственных мощностей; однако к концу второй мировой войны она начала толковаться как охватывающая непрерывное развитие ресурсов и повышение производительности с целью обеспечения более высоких темпов экономического роста. В первые послевоенные годы эта точка зрения получила более широкое признание. Несмотря на наличие широко распространенных и мощных инфляционных сил, правительства стремились ускорить темпы инвестирования и способствовать быстрому экономическому росту в уве-

ренности, что инфляцию возможно прекратить, обеспечив достаточный рост производительности, для того чтобы предотвратить возникновение чрезмерного спроса.

Однако за последние годы основной упор, как кажется, был изменен и постепенно задача экономического роста перестала, по-видимому, рассматриваться как первоочередная; более заметное место заняли другие задачи. Основные долгосрочные проблемы являются в большей степени следствием не повторяющихся кратковременных спадов, а медленных темпов развития ведущих промышленных стран в недавние годы их процветания. Конечно, для проводившейся политики имелись веские основания, и никто не склонен преуменьшать опасности инфляции, бюджетных дефицитов и пассивных платежных балансов. Но было бы уместно спросить, не слишком ли много внимания уделялось стабильности за последние годы за счет экономического роста?

В этом отношении, с практической точки зрения, можно сомневаться в целесообразности тех мер, с помощью которых велась и ведется борьба с инфляцией. Там, где рост цен вызывается чрезмерным спросом, необходимое противоядие заключается в ограничении спроса. Но за последние годы цены в промышленных странах имели тенденцию повышаться даже в периоды уменьшающегося спроса. В этих условиях постоянное сдерживание экономического развития, замедляющее поступательное развитие мировой экономики, едва ли является приемлемым решением проблемы стабильности. Инфляцию, конечно, нельзя рекомендовать в качестве средства, способствующего экономическому развитию, точно так же как безработица не может считаться приемлемым средством обеспечения стабильности цен. Но, хотя проблема согласования развития и стабильности является сложной, нельзя считать, что разрешение ее не в наших силах. При условии достаточного понимания характера и важности проблемы любая страна сможет, в рамках своих традиций и учреждений, разрешить этот конфликт и обеспечить как развитие, так и стабильность.

Проблема экономического развития не является исключительно национальной проблемой. Она имеет международные аспекты, которые всегда должны учитываться при принятии решений в отношении национальной экономической политики. Расширение мировой экономики имеет первостепенное значение для слаборазвитых стран, поскольку темпы роста в промышленных странах, влияя на спрос на импортное сырье, тем самым в значительной степени определяют потенциальные темпы развития в слаборазвитых странах. Именно поэтому политика промышленных стран, направленная на достижение стабильности за счет замедления роста, должна вызывать особое беспокойство у слаборазвитых стран. Однако устойчивые темпы развития в крупных странах-кредиторах являются хотя и необходимым, но не единственным условием для общемирового развития. Имеется много проблем в области экономического развития, которые не могут быть разрешены одним лишь долгосрочным расширением экономики в промышленных странах.

Прежде всего, важным условием для здорового экономического развития является надлежащая внутренняя политика в самих слаборазвитых странах. Развитию слаборазвитых стран также препятствовала неустойчивость международных товарных рынков, которая продолжала наблюдаться, несмотря на послевоенный подъем промышленного производства; прогресс в разрешении этой проблемы был медленным. В слаборазвитых странах внешнеплатежный баланс также оставался пассивным, что объясняется структурными факторами, влияющими на торговлю между развитыми и слаборазвитыми странами. Факты свидетельствуют, что спрос в промышленных странах на импортное сырье растет медленнее, а спрос на импортные товары в слаборазвитых странах — быстрее, чем внутреннее производство в этих двух категориях стран.

Поэтому всякая попытка слаборазвитых стран сравняться с темпами роста — не говоря уже об их превышении — в промышленных странах сводится на нет трудностями, связанными с платежным балансом. В настоящее время широко признается необходимость проведения надлежащей валютной и фискальной политики, обеспечивающей баланс внутреннего спроса и предложения, с тем чтобы избежать пассивности внешнеплатежного баланса, вызываемого инфляционными или дефляционными силами. Однако постольку, поскольку пассивный платежный баланс является следствием структурных факторов, наличием которых в торговле слаборазвитых стран, дальнейшее ограничение внутреннего спроса с целью достижения активного платежного баланса — ограничение безотносительно возможного результата в виде экономического зстоя — может привести лишь к фиктивному равновесию.

Для того чтобы обеспечить большую стабильность и рост мировой торговли, а также значительно расширить приток капитала для содействия экономическому развитию на основе истинного международного равновесия, фискальная и валютная политика должна дополняться другими мероприятиями как национальными, так и международными. Я считаю, что для Организации Объединенных Наций настало время более непосредственно заниматься основными вопросами международной экономической политики или, по крайней мере, служить на более постоянной основе форумом для их рассмотрения.

Социальная политика

Отчетный период характеризовался продолжающимися усилиями правительств и народов, направленными на улучшение условий жизни для огромных масс населения. Секретариат выпустил второй обзор программ социального развития; этот обзор содержит довольно обнадеживающую картину и, в общем, имеет тенденцию рассматривать будущее в оптимистическом свете.

Из года в год расширяется наше знание тех препятствий, которые мы должны преодолеть, и главным образом благодаря этому мы имеем возможность оценить полученные результаты. Период, охватываемый этим обзором (1953 г. — 1957 г.), показывает, что темпы выполнения программ социального развития не поддерживались на том же уровне, как в период после второй мировой войны. Социальное развитие часто замедляется и иногда даже временно приостанавливается, когда страны сталкиваются с многочисленными финансовыми, политическими и административными препятствиями. За последнее время происходило закрепление достигнутых результатов и улучшение качества работы, а не ее дальнейшее расширение. Можно считать почти неизбежным, что тот исключительный упор, который делался в послевоенные годы на программы социального попечения, не будет продолжаться беспредельно после периода, характеризующегося столь многими новшествами.

Существует одна область, которая заслуживает особого внимания, а именно — жилищное строительство. Одним из последствий быстрого роста населения и быстрой урбанизации была наша неспособность, в целом, добиться удовлетворительного прогресса в области жилищного строительства. Не только замедлился темп прогресса, но, фактически, наблюдалось ухудшение в общих жилищных условиях. Такое положение непосредственно связано с трудностью финансирования программ строительства дешевых жилых помещений. В социальной области прогресс всегда должен расцениваться в свете демографической динамики, и эта динамика всегда должна учитываться в тех случаях, когда общий прогресс следует рассматривать только с точки зрения благополучия отдельных лиц.

Мировое население растет небывалыми темпами. Есть основание считать, что во многих странах население удвоится через двадцать с небольшим лет. Движение из сельских местностей в городские центры продолжается,

и городское население, таким образом, увеличивается быстрее, чем способность городов поглощать дополнительное население. Темпы экономического развития, которые в других условиях считались бы удовлетворительными, едва достаточны для поддержания жизненного уровня в различных слабо развитых странах.

Среди социальных программ немногие планы получали столь широкую поддержку со стороны различных органов Организации Объединенных Наций, как проекты коммунального развития в сельских районах. Эти новые методы, основанные на использовании добровольного труда и параллельном развитии различных сторон благосостояния населения в деревне, при всемерном использовании существующих учреждений и в соответствии с давними традициями, весьма успешно способствовали улучшению социального положения в слабо развитых странах, в особенности в Азии. Мы также получили более полное представление о сложных проблемах, связанных с урбанизацией. Мы также сознаем, что программы урбанизации должны быть связаны с повышением жизненного уровня в сельских районах и с общими усилиями, направленными на индустриализацию соответствующих стран.

Главная трудность в связи с программами коммунального развития в сельских районах, а также с новыми программами, связанными с быстрой урбанизацией, заключается в недостатке подготовленного персонала в большинстве стран. Организация Объединенных Наций уделяла пристальное внимание этой проблеме и провела ряд технических исследований по программам и методам подготовки персонала для различных проектов социального характера. Работа по подготовке персонала занимает центральное место в программе консультативного обслуживания в области социального попечения. При активной поддержке со стороны Социальной комиссии и Экономического и Социального Совета я направляю Генеральной Ассамблее просьбу об увеличении средств для этой программы, особенно ввиду поступления новых требований из Африки. Активизация деятельности Детского фонда Организации Объединенных Наций по линии социального попечения о детях также открывает новые возможности оказания помощи странам в подготовке персонала, необходимого в социальной области.

Расширяющийся охват международной помощи — Специальный фонд

Постановив учредить Специальный фонд, государства-члены Организации сделали важный шаг на пути к расширению многосторонних программ Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Я горячо приветствую этот шаг, так как я твердо убежден в том, что помощь Организации Объединенных Наций совершенно необходима для успеха согласованных усилий, направленных на развитие слабо развитых стран. Функциональная специализация в различных учреждениях Организации Объединенных Наций способствовала развитию научно-исследовательской работы по всем аспектам экономического и социального развития и накоплению опыта и знаний, которые могут оказать неоценимую помощь в успешном выполнении программ. Прямой и постоянный контакт с отдельными странами и знание их конкретных условий также улучшились благодаря систематически направляемому на места экспертам, сети постоянных представителей в получающих помощь странах и постоянным региональным органам.

Организационным возможностям, предоставляемым Организацией Объединенных Наций, присущи некоторые особенности, которые делают эти возможности особенно пригодными в условиях слабо развитых стран. Специальный фонд должен играть единственную в своем роде роль: он должен, в известном смысле, распространить деятельность Расширенной программы технической помощи на некоторые специальные области, пригодные для капиталовложений. Согласно общему курсу, принятому

Советом управляющих, основное внимание будет обращаться на подготовку обзоров ресурсов и докладов об осуществимости капиталовложений; следует надеяться, что эти доклады приведут к финансированию проектов из различных источников. Эта политика также будет помогать слабо развитым странам в установлении планов начальной подготовки, необходимых для успешности политики капиталовложений.

Менее чем за шесть месяцев был создан аппарат Специального фонда, и Совет управляющих утвердил первую программу, включающую тринадцать проектов на сумму почти в 8 млн. долларов. Эти проекты в настоящее время находятся в стадии выполнения. На предстоящей сессии Совета будет представлено значительно большее число проектов. Я хотел бы выразить свое личное удовлетворение в связи с работой, проделанной Директором-распорядителем и персоналом и обеспечившей столь успешное начало деятельности Специального фонда. Я присоединяюсь к призыву Директора-распорядителя к правительствам об уплате их долей в счет суммы в 100 млн. долл., запланированной Генеральной Ассамблеей для Специального фонда и Расширенной программы технической помощи. На втором году своей деятельности Фонд будет служить критерием способности государств-членов Организации принять необходимые меры для того, чтобы положить начало совместным усилиям по повышению экономического уровня во всем мире.

На тринадцатой сессии Генеральной Ассамблеи государства-члены постановили обсудить в 1959 году итоги выполненных мероприятий и наметить совместные меры на будущее как по государственному, так и частному секторам, для того чтобы дать новый стимул экономическому развитию менее развитых стран. Я представляю доклад о соображениях и предложениях, полученных по настоящее время от правительств. Читая этот документ, нельзя не поразиться масштабом усилий, уже предпринятых промышленными странами либо на основе национального законодательства, либо на основе двусторонних, региональных и многосторонних программ. Государства-члены Организации рассматривают теперь дальнейшие мероприятия. В этой связи заслуживают внимания меры, направленные на увеличение средств существующих международных кредитных учреждений и на создание новых международных и региональных кредитных органов.

Техническая и административная помощь

За десять лет существования Расширенной программы технической помощи в 140 стран и территорий было направлено приблизительно 8 000 экспертов и было предоставлено 14 000 стипендий. Важным событием прошлого года было вступление Международного агентства по атомной энергии в члены Бюро технической помощи, что повело к значительному расширению охвата программы.

В 1958 году снова возрос объем расходов, хотя фактически, ввиду повышения цен, прирост был меньшим, чем можно было бы заключить на основании цифр. Географическое распределение имеющихся средств подверглось дальнейшему постепенному изменению, что позволило усилить помощь недавно получившим независимость странам, а также территориям, близким к независимости, особенно в Африке.

Бюро вновь провело оценку программы, основанную главным образом на соображениях правительств, полученных через постоянных представителей. Результаты в основном были обнадеживающими как в отношении эффективного планирования и использования технической помощи, так и в отношении координации с другими программами. Бюро обратило особое внимание на некоторые из многих проектов, которые дали значительные результаты.

Хотя охват Расширенной программы расширился и хотя есть данные о том, что ее эффективность возросла,

тем не менее средства, которыми программа располагает, сократились. По прямому предложению Совета и Генеральной Ассамблеи программа 1959 г. была утверждена на уровне, несколько превышающем уровень предыдущего года. Однако, с учетом официально обещанных до сих пор взносов, даже чрезвычайный аванс из Фонда оборотных и резервных средств в 1,5 млн. долл., как ожидается, не позволит выполнить программу полностью. В этих условиях Бюро сочло целесообразным снизить общую сумму предполагаемых расходов на местах в 1960 году и предупредить, что будет необходимо произвести дальнейшие сокращения, если не произойдет хотя бы некоторого увеличения средств. Можно надеяться, что взносы будут увеличены, когда государства получат эти сведения, и что это даст возможность избежать сокращения программы на 1960 год и даже расширить работу.

Члены Ассамблеи вероятно помнят, что год тому назад они одобрили мое предложение об экспериментальной программе, имеющей целью предоставление в распоряжение правительств, по их просьбе, экспертов для выполнения оперативных, управленческих или административных функций в качестве временных служащих государственных учреждений в соответствующих странах. Этот эксперимент был начат в январе 1959 года, и отклик на него превзошел ожидания. От 28 стран было получено более 90 просьб, и во многих случаях правительства заявляли, что их просьбы были бы более многочисленными, если бы масштаб эксперимента был не столь ограничен.

Поскольку с начала осуществления программы прошло сравнительно немного времени, я считаю, что члены Ассамблеи пожелают получить более подробные сведения о ходе эксперимента по сравнению с теми, которыми мы располагаем в настоящее время. Экономический и Социальный Совет поддержал это мнение и согласился с моей рекомендацией относительно продолжения программы на экспериментальной основе еще на один год. После этого я смогу представить на рассмотрение Ассамблеи всесторонний и подробный доклад об этой программе. На основе этого доклада можно будет принять решение относительно планов на будущее. На предстоящей сессии я ограничусь предложением о продолжении эксперимента, но с некоторым расширением работы в течение 1960 года с целью удовлетворения наиболее настоятельных или важных просьб правительств. В основу этого предложения будут положены мнения Комитета технической помощи и Экономического и Социального Совета.

Региональные комиссии

Создание Экономической комиссии для Африки, о которой я уже упоминал, важно также с точки зрения расширения системы регионального экономического сотрудничества Организации Объединенных Наций, которое развивалось в течение ряда лет в Латинской Америке, Азии и Европе.

Естественно, что Экономическая комиссия для Африки до сих пор занималась главным образом организационными вопросами; тем не менее, она также смогла в течение первых месяцев своего существования заложить основы хорошо уравновешенной конкретной программы работы: статистическая программа, согласованные меры по содействию торговле, охрана водных ресурсов, международное пользование дорогами, железными дорогами и портами, объединение электросистем, контроль над рыбными промыслами и другие экономические проекты для стран и территорий Африки. Успешно ведется подготовительная работа по созыву конференции статистиков стран Африки и совещания экономических экспертов, которые будут рассматривать общие проблемы экономического развития. Секретариат Комиссии, вместе с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, участвует в выполнении активных планов борьбы с саранчой и болезнями животных. Секретариат Комиссии также уделяет большое внимание под-

готовке африканских экономистов и занимается составлением предварительных исследований с целью дальнейшей разработки различных проектов.

В Латинской Америке работа по вопросам регионального общего рынка и системы платежей вступает в новую фазу, в течение которой секретариату Экономической комиссии для Латинской Америки придется подготовить ряд важных исследований по отраслям промышленности и видам товаров, для которых требуется региональный рынок, для того чтобы обеспечить экономическую организацию производства. В соответствии с Протоколом, принятым на втором совещании Рабочей группы центральных банков, Экономическая комиссия для Латинской Америки будет действовать в качестве агента платежного союза в Латинской Америке. Секретариат Комиссии также более активно предоставляет консультации странам района по вопросам разработки их программ экономического развития.

Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока и ее вспомогательные органы уделяли особое внимание таким крупным проблемам экономического развития, как индустриализация, использование естественных богатств, народонаселение, межрегиональная и внутрирегиональная торговля, а также транспорт и связь. В связи с деятельностью Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока в области использования гидроресурсов выше уже говорилось о проекте бассейна реки Меконг как об одном из наиболее важных проектов, служащих примером международного сотрудничества в интересах экономического развития.

Экономическая комиссия для Европы продолжала помогать развитию экономического сотрудничества между участвующими в ней правительствами. По моему мнению, следует усилить работу по проблемам внутриевропейской торговли и длительных экономических процессов, а также предпринять изучение экономических аспектов автоматизации, производительности труда, производства и экспорта средств производства. Такая деятельность полезна не только для правительств европейских стран. Я считаю, что наступило время более широко использовать эффективный аппарат, созданный в Экономической комиссии для Европы и тесно связывающий ее секретариат с экспертами правительств во многих областях, для выполнения некоторых программ Организации в области исследований и помощи.

Детский фонд

Помощь Детского фонда продолжает расти, и за 1958 год его расходы составили 22,4 млн. долларов. Однако сумма эта мала, если принять во внимание, что число детей в странах, в которых Детский фонд оказывает свою помощь, составляет 550 миллионов. Это несоответствие лежит в основе проблемы, которой Правление Детского фонда уделяет все больше внимания, а именно: как лучше всего использовать средства Детского фонда, для того чтобы содействовать правительствам в равномерном развитии постоянной помощи детям, причем там, где это возможно, в рамках более крупного плана экономического и социального развития.

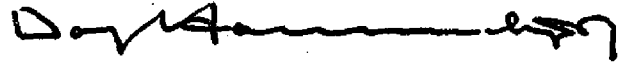
Ожидается, что расходы Детского фонда в 1959 году составят в пересчете на доллары более 27 миллионов. Это представляет собой наибольшую сумму годовых расходов на помощь с 1950 года, когда Генеральная Ассамблея изменила характер деятельности Фонда, подчеркнув необходимость оказания долгосрочной помощи детям в экономически слаборазвитых странах. В результате этого нераспределенных средств на конец года не останется.

Всемирный год беженца

Всемирный год беженца, который в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи начался в июне 1959 г., к настоящему времени получил поддержку со стороны

более чем шестидесяти правительств, а также многих неправительственных организаций, активно занимающихся проблемами беженцев. Имеющиеся данные указывают на то, что в течение года будут собраны значительные средства, что в большом числе стран иммиграционные законы будут смягчены, что новые страны, возможно, ратифицируют Конвенцию 1951 года о статусе беженцев и что интерес общественности к проблемам беженцев и понимание их значительно возрастут. Все это, конечно, полностью соответствует целям Всемирного года беженца, изложенным в резолюции Генеральной Ассамблеи. Таким образом, Всемирный год беженца начался благоприятно. Теперь важно обеспечить, чтобы это многообещающее начало дало предусмотренные Генеральной Ассамблеей

результаты. Если это удастся сделать, многие проблемы беженцев, которые слишком долго не могли быть разрешены из-за недостатка средств и недостаточного понимания их общественностью, смогут наконец быть разрешены, и будет заложена основа для более гуманной политики правительств в отношении тех проблем беженцев, которые останутся нерешенными.



Дэг ХАММАРШЕЛЬД
Генеральный Секретарь

20 августа 1959 года.

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard, A.M.P. Bldg.,
50 Miller St., North Sydney; and
90 Queen St., Melbourne.
Melbourne University Press,
369/71 Lonsdale St., Melbourne C.I.

АВСТРИЯ

Garold & Co., Graben 31, Wien, 1.
B. Wüllerstorff,
Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana, S.A.,
Aisina 500, Buenos Aires.

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la Presse,
S.A., 14-22, rue du Parail, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-73, boulevard
Adolphe-Max, Bruxelles.

БИРМА

Curator, Govt. Book Depot, Rangoon.

БОЛИВИЯ

Libreria Selecciones, Casilla 972, La Paz.

БРАЗИЛИЯ

Livraria Agil, Rua Mexico 98-B,
Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

ВЕНЕСУЭЛА

Libreria del Este, Av. Miranda,
No. 52, Edif. Gallipán, Caracas.

ВЬЕТНАМ

Librairie-Papeterie Xuân Thu,
183, rue Tu-Do, B.P. 283, Saigon.

ГАИТИ

Librairie "A la Caravelle", Port-au-Prince.

ГАНА

University College Bookshop,
P.O. Box 4, Achimota, Accra.

ГВАТЕМАЛА

Sociedad Económica Financiera,
6a Av. 14-33, Guatemala City.

ГЕРМАНИЯ

R. Eisenhardt, Schwanthalerstrasse 59,
Frankfurt/Main.

Elwert & Meurer,
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.

Alexander Horn,
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

W. E. Saarbach,
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

ГОНДУРАС

Libreria Panamericana, Tegucigalpa.

ГОНКОНГ

The Swindon Book Co.,
25 Nathan Road, Kowloon.

ГРЕЦИЯ

Kauffmann Bookshop,
28 Stadion Street, Athènes.

ДАНИЯ

Einer Munksgaard, Ltd., Nørregade 6,
København, K.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Libreria Dominicana,
Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

ИЗРАИЛЬ

Blumstein's Bookstores, Ltd.,
35 Allenby Road, Tel Aviv.

ИНДИЯ

Orient Longmans, Calcutta, Bombay,
Madras, New Delhi & Hyderabad.

Oxford Book & Stationery Co.,
New Delhi and Calcutta.

P. Varadachary & Co., Madras.

ИНДОНЕЗИЯ

Pembangunan, Ltd.,
Gunung Sahari 84, Djakarta.

ИОРДАНИЯ

Joseph I. Bahous & Co.,
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

ИРАК

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

ИРАН

"Gully", 482 Ferdowsi Avenue, Teheran.

ИРЛАНДИЯ

Stationery Office, Dublin.

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. P.,
Austurstraeti 18, Reykjavik.

ИСПАНИЯ

Libreria Bosch,
11 Ronda Universidad, Barcelona.

Libreria Mundi-Prensa,
Castello 37, Madrid.

ИТАЛИЯ

Libreria Commissionaria Sansoni,
Via Gina Capponi 26, Firenze, and
Lungotevere Arnaldo da Brescia, 15,
Roma.

КАНАДА

Ryerson Press,
299 Queen St. West, Toronto.

КИТАЙ

The World Book Co., Ltd., 99 Chung
King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
The Commercial Press, Ltd.,
211 Honan Rd., Shanghai.

КОЛУМБИЯ

Libreria América, Medellín.
Libreria Buchholz Galería, Bogotá.
Libreria Nacional, Ltda., Barranquilla.

КОРЕЯ

Eul-Yoo Publishing Co., Ltd.,
5, 2-KA, Chongno, Seoul.

КОСТА-РИКА

Imprenta y Libreria Trejos,
Apartado 1313, San José.

КУБА

La Casa Belgo, O'Reilly 455, La Habana.

ЛИБЕРИЯ

J. Momolu Kamoro, Monrovia.

ЛИВАН

Librairie Universelle, Beyrouth.

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

МЕКСИКА

Editorial Hermes, S.A.,
Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

НИДЕРЛАНДЫ

N. V. Martinus Nijhoff,
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

United Nations Association of
New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forlag,
Kr. Augustgt. 7A, Oslo.

ОБЪЕДИНЕННАЯ

АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Librairie "La Renaissance d'Egypte",
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

ПАКИСТАН

The Pakistan Co-operative Book Society,
Dacca, East Pakistan.

Publishers United, Ltd., Lahore.
Thomas & Thomas, Karachi, 3.

ПАНАМА

José Menéndez,
Plaza de Arango, Panamá.

ПАРАГВАЙ

Agencia de Librerías de Salvador Nizza,
Calle Pie. Franco No. 39-43, Asunción.

ПЕРУ

Libreria Internacional del Perú, S.A.,
Lima.

ПОРТУГАЛИЯ

Livraria Rodrigues,
186 Rua Aurea, Lisboa.

САЛЬВАДОР

Manuel Navas y Cia.,
1a. Avenida sur 37, San Salvador.

СИНГАПУР

The City Book Store, Ltd., Collyer Quay.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H. M. Stationery Office, P.O. Box 569,
London, S.E.1.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ

АМЕРИКИ

International Documents Service,
Columbia University Press,
2960 Broadway, New York 27, N. Y.

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИ-

СТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Международная книга,
Смоленская площадь, Москва

ТАИЛАНД

Pramuan Mit, Ltd., 55 Chakrawat Road,
Wat Tuk, Bangkok.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi,
Beyoglu, Istanbul.

УРУГВАЙ

Representación de Editoriales,
Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancha 1342,
1° piso, Montevideo.

ФИЛИППИНЫ

Aleazar's Book Store,
749 Rizal Avenue, Manila.

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa,
2 Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ

Éditions A. Pédone,
13, rue Soufflot, Paris Ve.

ЦЕЙЛОН

Lake House Bookshop,
Associated Newspapers of Ceylon, Ltd.,
P.O. Box 244, Colombo.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Československý Spisovatel,
Národní Třída 9, Praha 1.

ЧИЛИ

Editorial del Pacífico,
Ahumada 57, Santiago.
Libreria Ivens, Casilla 205, Santiago.

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.

ШВЕЦИЯ

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B,
Fredsgatan 2, Stockholm.

ЭКВАДОР

Libreria Científica, Guayaquil and Quito.

ЭФИОПИЯ

International Press Agency,
P.O. Box 120, Addis Ababa.

ЮГОСЛАВИЯ

Conkarjeva Založba, Ljubljana, Slovenja.
Državna Preduzeće, Jugoslovenska Knjižica,
Terazije 27/11, Beograd.
Prosveta, 5, Trg. Bratstva i Jedinstva,
Zagreb.

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd.,
Box 724, Pretoria.

ЯПОНИЯ

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nishomae,
Nihonbashi, Tokyo.

59 R1

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу:
Sales & Circulation Sect., United Nations, N. Y., U.S.A., или Sales Sect., United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Introduction, Annual Report of the Secretary-General

General Assembly, 14th Session, Supplement 1A

S 59-25093 Dec. 1959 350

Printed in the U.S.A.

Price: \$U.S. 0.15; 1/0 stg.; Sw. fr. 0.50 (or equivalent in other currencies)

Digitized by UNOG Library